brennenstuhl®

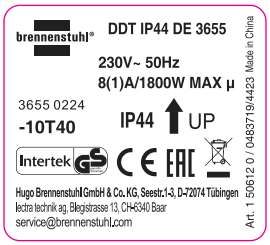
SICHERHEITSINFORMATIONEN
SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

49*44mm 23.11.2



brennenstuhl®

DE Bedienungsanleitung
DDT IP44 DE 3655



Zeitschaltuhr mit Dämmerungssensor

für den Außenbereich

SICHERHEIT

Bestimmungsgemäße Verwendung

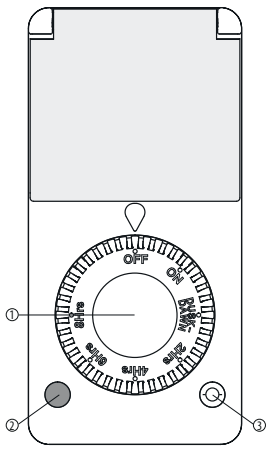
Die Zeitschaltuhr mit Dämmerungssensor schaltet Strom zum angeschlossenen Verbraucher auf einstellbare Weise ein oder aus. Das Gerät ist als spritzwassergeschützte Zeitschaltuhr für den Außenbereich vorgesehen. Das Gerät darf nur einzeln betrieben werden. Nicht mehrere Zeitschaltuhren hintereinander stecken. Stecken Sie keinen Verbraucher in die Zeitschaltuhr ein, dessen Stromaufnahme 8 Ampere übersteigt.
Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen, bevor das Gerät benutzt wird. Die Bedienungsanleitung gehört zum Gerät, auch bei Weitergabe.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kinder oder geistig eingeschränkte Personen erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie diese niemals unbeaufsichtigt Elektrogeräte benutzen.
- Das Gerät nur in sicher installierte Steckdosen vollständig einstecken.
- Nur Verbraucher innerhalb der angegebenen Leistungsgrenzen des Geräts anschließen.
- Der Stecker des Verbrauchers muss vollständig in die Zeitschaltuhr eingesteckt sein.
- Das Gerät nicht abdecken. Unter der Abdeckung staut sich Hitze, sodass Brandgefahr besteht.
- Das Gerät regelmäßig auf Schäden kontrollieren. Beschädigte Teile nicht ersetzen, sondern an den Hersteller wenden oder das defekte Gerät umweltgerecht entsorgen.
- Das Gerät nicht öffnen. Nach Öffnen des Geräts entfällt jede Gewährleistung.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen anfassen und nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Um das Gerät spannungslos zu schalten, das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Heizkörper oder ähnliche Verbraucher nicht an das Gerät anschließen, da diese niemals unbeaufsichtigt betrieben werden dürfen.



GERÄT

1 Einstellrad
2 Funktions-Kontrollleuchte
3 Dämmerungssensor

BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE

Einstellrad (1)
Auswahl der Betriebsarten OFF (AUS), ON (EIN), DUSK-DAWN (Sonnenuntergang-Sonnenaufgang), 2Hrs (2 Stunden), 4Hrs (4 Stunden), 6Hrs (6 Stunden), 8Hrs (8 Stunden).

Funktions-Kontrollleuchte (2)
Zeigt an, ob die Zeitschaltuhr ein- oder ausgeschaltet ist. Im eingeschalteten Zustand leuchtet sie.

Dämmerungssensor (3)
Schaltet die Zeitschaltuhr bei Abenddämmerung ein und bei Morgendämmerung aus.

Programmübersicht

- OFF: Gerät ist ausgeschaltet.
- ON: Das Gerät ist dauerhaft eingeschaltet.
- DUSK-DAWN: Das Gerät schaltet in der Abenddämmerung ein, in der Morgendämmerung aus. Tägliche Wiederholung.
- 2Hrs: Das Gerät schaltet in der Abenddämmerung ein und nach zwei Stunden aus. Tägliche Wiederholung.
- 4Hrs: Das Gerät schaltet in der Abenddämmerung ein und nach vier Stunden aus. Tägliche Wiederholung.
- 6Hrs: Das Gerät schaltet in der Abenddämmerung ein und nach sechs Stunden aus. Tägliche Wiederholung.
- 8Hrs: Das Gerät schaltet in der Abenddämmerung ein und nach acht Stunden aus. Tägliche Wiederholung.

Betriebsart einstellen OFF/ON/DUSK-DAWN/2Hrs/4Hrs/6Hrs/8Hrs

Drehen Sie das Einstellrad einfach in die gewünschte Position.
BITTE BEACHTEN SIE:
Nach dem Einbruch der Dämmerung beeinträchtigt eine temporäre Lichtquelle (wie Scheinwerfer, Taschenlampe oder andere externe Lichtquellen) nicht das aktive Zeitprogramm. ABER wenn die Zeitschaltuhr (im DUSK-DAWN-Programm) eine temporäre Lichtquelle ununterbrochen für 8 Sekunden oder länger empfängt, wird das Gerät ausgeschaltet, bis die Dunkelheit wiederhergestellt ist.
Wenn das Gerät (in 2, 4, 6 oder 8Hrs Programm) eine temporäre Lichtquelle ununterbrochen für 8 Sekunden oder länger empfängt, wird das Gerät ausgeschaltet. Wenn diese temporäre Lichtquelle erlischt, wird das Gerät eingeschaltet und der 2, 4, 6 oder 8 Stunden-Countdown neu gestartet.

REINIGUNG

Gefahr!
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
Vor dem Reinigen das Gerät vom Stromnetz trennen.

Gefahr!
Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
Kein Wasser oder andere Flüssigkeiten zum Reinigen verwenden. Eindringende Flüssigkeit kann zu einem Kurzschluss führen. Das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

ENTSORGUNG

Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgen!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts gibt die Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Diese in die entsprechenden Sammelbehälter geben.

TECHNISCHE DATEN:

Typbezeichnung:	DDT IP44 DE 3655
Betriebsspannung:	230V~ 50 Hz
Schaltspannung/ -strom:	230~ 8(1)A
Schaltleistung:	max. 1800 W
Umgebungstemperatur:	-10 bis 40 °C
IP44	= Schutzgrad Geschützt gegen Spritzwasser und Eindringen fester Fremdkörper ≥ 1 mm Durchmesser

EU-konform
Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

HERSTELLER

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Deutschland

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQs auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

EN Operating instructions
DDT IP44 DE 3655

Timer with Light Sensor

For Outdoor Use

SAFETY

Intended use

The timer with an integrated light sensor is used to switch the power supply to the connected appliance on and off and is adjustable.
The device is designed as a splash proof timer for outdoor use. The device may only be operated on a stand-alone basis. Do not plug in several timers in sequence. Do not connect appliances to the timer whose current consumption exceeds 8 amperes.
Any other use is deemed to be unintended use. The manufacturer does not accept any liability for unintended use.

Operating instructions

Read the entire operating instructions before using the device. The operating instructions are part of the device, even when it is passed on.

Basic safety instructions

- Children or mentally impaired persons do not recognise the dangers which can arise when electrical devices are handled improperly. Ensure that they never use electrical devices without supervision.
- Only plug the device into sockets which have been installed safely and insert the plug completely.
- Only connect appliances which operate within the specified power limits of the device.
- The plug of the appliance must be fully inserted into the timer.
- Do not cover the device. Heat builds up under the cover, creating a fire risk.
- Check the device for damage on a regular basis. Do not replace damaged parts, but contact the manufacturer or dispose of the defective device in an environmentally friendly manner.
- Do not open the device. If the device is opened, all warranties are void.
- Do not touch the device with wet hands and avoid contact with water.
- To de-energise the device, disconnect the device from the mains.
- Do not connect heaters or similar appliances to the device, as they must never be operated when unattended.

DEVICE

1 Timer dial
2 Power light
3 Light sensor

OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS

Timer dial (1)
Allows you to choose between the following operating modes: OFF (AUS), ON (EIN), DUSK-DAWN (sunset-sunrise), 2Hrs (2 hours), 4Hrs (4 hours), 6Hrs (6 hours), 8Hrs (8 hours).

Power light (2)
Indicates whether the timer is on or off. If it is on, the power light comes on.

Light sensor (3)
Switches on the timer at dusk and switches it off at dawn.

Overview of modes

- OFF: The device is switched off.
- ON: The device is switched on at all times.
- DUSK-DAWN: The device is switched on at dusk and is switched off at dawn. This cycle is repeated on a daily basis.
- 2Hrs: The device is switched on at dusk and is switched off again 2 hours later. This cycle is repeated on a daily basis.
- 4Hrs: The device is switched on at dusk and is switched off again 4 hours later. This cycle is repeated on a daily basis.
- 6Hrs: The device is switched on at dusk and is switched off again 6 hours later. This cycle is repeated on a daily basis.
- 8Hrs: The device is switched on at dusk and is switched off again 8 hours later. This cycle is repeated on a daily basis.

Selecting the operating mode OFF/ON/DUSK-DAWN/2Hrs/4Hrs/6Hrs/8Hrs

Simply turn the dial to the desired position.
PLEASE NOTE:
Once dusk falls, temporary sources of light (such as headlights, flashlights or other external sources of light) do not interfere with the active timer. BUT if the timer (in DUSK-DAWN mode) receives light from a temporary source for a continuous period of at least 8 seconds, the device is switched off until it is dark again.
If the device (in the 2, 4, 6 or 8-hour mode) receives light from a temporary source for a continuous period of at least 8 seconds, the device is switched off.
Once the light emanating from the temporary source goes out, the device is switched back on and the 2, 4, 6 or 8-hour countdown starts again.

CLEANING

Danger!
Danger to life due to electric shock.
Disconnect the device from the mains before cleaning.

Danger!
Danger to life due to electric shock.
Do not use water or other liquids for cleaning. If liquid penetrates the device, it can cause a short-circuit. Only clean the device with a clean, dry cloth.

DISPOSAL

Do not dispose of electrical devices in household waste!
In accordance with European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment, used electrical devices must be collected separately and recycled in an environmentally sound manner. Information on the disposal of the disused device is provided by the municipal administration or local authority. The product packaging consists of recyclable materials. Place them in the appropriate collection containers.

TECHNICAL DATA:

Type description:	DDT IP44 DE 3655
Operating voltage:	230V~ 50 Hz
Switching voltage/current:	230~ 8(1) A
Switching power:	max. 1800 W
Ambient temperature:	-10 to 40 °C
IP44	= Protection class Protected against splashing water and the ingress of solid foreign bodies ≥ 1 mm in diameter

EU compliant
Products marked with this symbol fully conform to the applicable Community legislation of the European Economic Area.

DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is kept on file by the manufacturer.

MANUFACTURER

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Germany

For further information, we recommend the Service/FAQ area on our homepage www.brennenstuhl.com

brennenstuhl®

(NL) Gebruiksaanwijzing
DDT IP44 DE 3655



Tijdschakelaar met schemersensor

voor buitenshuis

VEILIGHEID

Beoogd gebruik

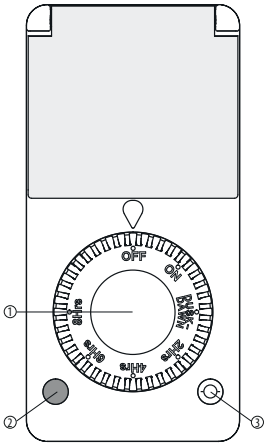
De tijdschakelaar met schemersensor schakelt op een instelbare manier elektriciteit naar de aangesloten verbruiker.
Het apparaat is bedoeld als een spatwaterdichte tijdschakelaar voor gebruik buitenshuis. Het apparaat mag alleen afzonderlijk worden bediend. Plaats niet meerdere tijdschakelaars in serie achter elkaar. Sluit geen gebruikers aan op de tijdschakelaar, waarvan het stroomverbruik hoger is dan 8 ampère.
Verder gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd.
Voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

Gebruiksaanwijzing

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het apparaat gebruikt. De gebruiksaanwijzing hoort bij het apparaat, ook bij het doorgeven.

Fundamentele veiligheidsinstructies

- Kinderen of verstandelijk gehandicapte personen erkennen de gevaren niet die kunnen voortvloeien uit een onjuist gebruik van elektrische apparaten. Laat hen nooit elektrische apparaten gebruiken zonder toezicht.
- Sluit het apparaat alleen volledig aan op goed geïnstalleerde stopcontacten.
- Sluit alleen verbruikers aan binnen de gespecificeerde prestatielimieten van het apparaat.
- De stekker van de verbruiker moet volledig in de timer worden gestoken.
- Bedek het apparaat niet. Onder de afdekking wordt warmte opgebouwd, zodat brandgevaar ontstaat.
- Controleer het apparaat regelmatig op schade. Vervang beschadigde onderdelen niet, maar neem contact op met de fabrikant of voer het defecte apparaat op een milieuvriendelijke manier af.
- Open het apparaat niet. Na het openen van het apparaat vervalt elke garantie.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen en breng het niet in contact met water.
- Koppel het apparaat los van het stroomnet om het apparaat spanningsloos te maken.
- Sluit geen radiatoren of soortgelijke apparaten op het apparaat aan, want ze mogen nooit zonder toezicht worden gebruikt.



APPARAAT

1 Instelwiel
2 Functie controlelampje
3 Schemersensor

BEDIENINGS- EN WEERGAVE-ELEMENTEN

Instelwiel (1)
Bedrijfsmodi OFF (UIT), ON (AAN), DUSK-DAWN (Zonsopgang-zonsondergang), 2Hrs (2 uur),4Hrs (4 uur), 6Hrs (6 uur), 8Hrs (8 uur).

Functie controlelampje (2)
Geeft aan of de tijdschakelaar is in- of uitgeschakeld.
Wanneer ingeschakeld, licht deze op.

Schemersensor (3)
Schakel de tijdschakelaar bij avondschemering in en bij ochtendschemering uit.

Programma-overzicht

- OFF: Apparaat is uitgeschakeld.
- ON: Het apparaat is permanent ingeschakeld.
- DUSK-DAWN: Het apparaat schakelt in bij avondschemering, in de ochtendschemering uit. Dagelijkse herhaling.
- 2Hrs: Het apparaat schakelt in bij avondschemering en na twee uren uit. Dagelijkse herhaling.
- 4Hrs: Het apparaat schakelt in bij avondschemering en na vier uren uit. Dagelijkse herhaling.
- 6Hrs: Het apparaat schakelt in bij avondschemering en na zes uren uit. Dagelijkse herhaling.
- 8Hrs: Het apparaat schakelt in bij avondschemering en na acht uren uit. Dagelijkse herhaling.

Bedrijfsmodus instellen OFF/ON/DUSK-DAWN/2Hrs/4Hrs/6Hrs/8Hrs

Draai eenvoudig het instelwiel naar de gewenste positie.
LET OP:
Na het invallen van de schemering heeft een tijdelijke lichtbron (zoals een schijnwerper, zaklamp of andere externe lichtbron) geen invloed op het actieve tijdprogramma. MAAR, wanneer de tijdschakelaar (in het DUSK DAWN-programma) gedurende 8 seconden of langer continu een tijdelijke lichtbron ontvangt, wordt de stroom uitgeschakeld totdat de duisternis is hersteld.

Wanneer het apparaat (in een programma van 2, 4, 6 of 8Hrs) continu een tijdelijke lichtbron ontvangt gedurende 8 seconden of meer, wordt het apparaat uitgeschakeld. Wanneer deze tijdelijke lichtbron uitgaat, wordt de stroom ingeschakeld en begint het aftellen van 2, 4, 6 of 8 uur opnieuw.

REINIGING

Gevaar!
Levensgevaar door elektrische schok.
Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u het schoonmaakt.

Gevaar!
Levensgevaar door elektrische schok.
Gebruik geen water of andere vloeistoffen om te reinigen. Binnendringende vloeistof kan kortsluiting veroorzaken.
Reinig het apparaat alleen met een zachte, droge doek.

VERWIJDERING

Gooi elektrische apparaten niet weg met huishoudelijk afval!
Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten afzonderlijk worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Informatie over de verwijdering van het niet meer gebruikte apparaat is verkijgbaar bij de gemeente of het stadsbestuur. De productverpakking bestaat uit recyclebare materialen. Plaats deze in de overeenkomstige inzamelcontainers.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type-aanduiding:	DDT IP44 DE 3655
Werkspanning	230V~ 50 Hz
Schakelspanning/-stroom:	230~ 8(1)A
Schakelvermogen	max. 1800 W
Omgevingstemperatuur:	-10 tot 40 °C
IP44	= Beschermingsklasse Beschermd tegen spatwater en en penetratie van vaste vreemde voorwerpen met een diameter van ≥ 1 mm

EU-conform

Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire wetgeving van de Europese Economische Ruimte.

CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring wordt bij de fabrikant gedeponeerd.

FABRIKANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Duitsland

Voor meer informatie bevelen wij de Service/FAQ's-pagina aan op onze homepage www.brennenstuhl.com

(SE) Bruksanvisning
DDT IP44 DE 3655

Timer med skymningssensor

för utomhusbruk

SÄKERHET

Avsedd användning

Denna timer med skymningssensor slår på eller av strömmen till den anslutna förbrukaren utifrån vad som ställs in.
Enheten är avsedd som stänkvattenskyddad timer för utomhusbruk. Enheten får bara användas en och en. Koppla inte flera kopplingsur seriellt. Koppla inte in förbrukare vars strömupptagning överskrider 8 Ampere i timern.
All annan användning gäller som ej avsedd.
Tillverkaren avsäger sig ansvar för skador som uppkommer av ej avsedd användning.

Bruksanvisning

Läs igenom den här bruksanvisningen innan du använder enheten. Bruksanvisningen är en del av enheten, även vid ägarbyte.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

- Barn eller personer med psykisk nedsättning förstår inte de faror som kan uppkomma då elutrustning används på felaktigt sätt. Låt dem aldrig använda elutrustning utan uppsikt.
- Koppla bara enheten till säkert installerade eluttag.
- Använd bara förbrukare inom enhetens angivna effektgränser.
- Förbrukarens elkontakt ska vara helt intryckt i kopplingsuret.
- Täck inte över enheten. Under övertäckningen lagras värme så att det uppstår brandfara.
- Kontrollera regelbundet att det inte har uppkommit skador på enheten. Byt inte ut skadade delar utan vänd dig till tillverkaren eller avfallshantera den defekta enheten på ett miljövänligt sätt.
- Öppna inte enheten. Om du öppnar enheten upphör alla garantier att gälla.
- Håll inte enheten med fuktiga händer och låt den inte komma i kontakt med vatten.
- Koppla bort enheten från elnätet för att göra den strömlös.
- Anslut inte element eller liknande förbrukare till enheten eftersom dessa aldrig får användas utan uppsikt.

ENHET

1 Inställningsratt
2 Funktionskontrollampa
3 Skymningssensor

MANÖVER- OCH DISPLAYKOMPONENTER

Inställningsratt (1)
Val av driftsätt OFF (AV), ON (PÅ), DUSK-DAWN (solnedgång-soluppgång), 2Hrs (2 timmar), 4Hrs (4 timmar), 6Hrs (6 timmar), 8Hrs (8 timmar).

Funktionskontrollampa (2)
Visar om timern är påslagen eller avstängd.
I påslaget tillstånd lyser den.

Skymningssensor (3)
Slår på timern vid skymning och stänger av den vid gryning.

Programöversikt

- OFF: Enheten är avstängd.
- ON: Enheten är permanent påslagen.
- DUSK-DAWN: Enheten slås på vid skymning och stängs av vid gryning. Upprepas dagligen.
- 2Hrs: Enheten slås på vid skymning och stängs av efter två timmar. Upprepas dagligen.
- 4Hrs: Enheten slås på vid skymning och stängs av efter fyra timmar. Upprepas dagligen.
- 6Hrs: Enheten slås på vid skymning och stängs av efter sex timmar. Upprepas dagligen.
- 8Hrs: Enheten slås på vid skymning och stängs av efter åtta timmar. Upprepas dagligen.

Ställa in driftsätt OFF/ON/DUSK-DAWN/2Hrs/4Hrs/6Hrs/8Hrs

Vrid inställningsratten till önskat läge.
OBSERVERA:
Efter skymningens inbrott påverkar tillfälliga ljuskällor (t.ex. strålkastare, ficklampor eller andra externa ljuskällor) inte det aktiva tidsprogrammet. MEN: om timern (i DUSK-DAWN-program) registrerar en tillfällig ljuskälla oavbrutet i 8 sekunder eller längre stängs enheten av tills det blir mörkt igen.
Om enheten (i 2, 4 6 eller 8Hrs-program) registrerar en tillfällig ljuskälla oavbrutet i 8 sekunder eller längre stängs enheten av. När denna tillfälliga ljuskälla slocknar slås enheten på igen och 2-, 4-, 6- eller 8-timmarsnedräkningen börjar om.

RENGÖRING

Fara!
Livsfara p.g.a. elchock.
Koppla bort enheten från elnätet före rengöring.

Fara!
Livsfara p.g.a. elchock.
Använd inget vatten eller andra vätskor vid rengöringen. Om vätska kommer in kan det leda till kortslutning.
Rengör enheten endast med en mjuk, torr trasa.

AVFALLSHANTERING

Elektrisk utrustning får inte avfallshanteras som hushållssopor!
Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU om elektriska eller elektroniska produkter måste uttjänta elektriska produkter samlas in separat och lämnas in för miljövänlig återvinning. Information om avfallshantering av den uttjänta enheten finns hos kommunen. Produktförpackningen är gjord av återvinningsbara material. Lägg dessa material i respektive insamlingscontainer.

TEKNISKA DATA:

Typbeteckning:	DDT IP44 DE 3655
Driftspänning:	230 V~ 50 Hz
Kopplingsspänning/-ström:	230~ 8(1)A
Kopplingseffekt:	max. 1 800 W
Omgivningstemperatur:	-10 till 40 °C
IP44	= skyddsgrad Skyddad mot stänkvatten och inträngande av fasta främmande partiklar ≥ 1 mm diameter

EU-konform

Produkter märkta med denna symbol uppfyller alla tillämpliga gemenskapsföreskrifter i EES-området.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran om överensstämmelse tillhandahålls av tillverkaren.

TILLVERKARE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestrasse 1-3
72074 Tübingen
Tyskland

För mer information rekommenderar vi området service/FAQs på vår webbplats www.brennenstuhl.com

053X394119

brennenstuhl®

ES Instrucciones de uso
DDT IP44 DE 3655



Temporizador con sensor de crepúsculo

para exteriores

SEGURIDAD

Uso previsto

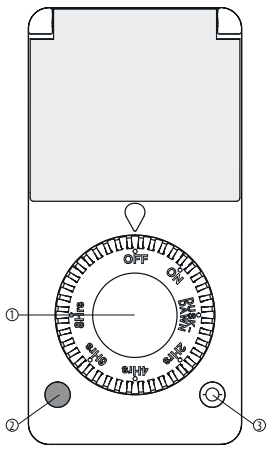
El temporizador con sensor de crepúsculo conecta y desconecta el suministro eléctrico de los aparatos eléctricos conectados según el ajuste establecido.
Este dispositivo está previsto para exteriores como temporizador con protección contra salpicaduras de agua. El dispositivo se debe usar únicamente de manera individual. No conecte más de un temporizador seguido. No enchufe ningún aparato eléctrico en el temporizador, cuyo consumo de corriente sobrepase los 8 amperios.
Cualquier otro uso se considera no conforme a lo previsto.
El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por un uso no conforme a lo previsto.

Instrucciones de uso

Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el dispositivo. Las instrucciones de uso forman parte del dispositivo incluso si se entrega a terceros.

Instrucciones básicas de seguridad

- Los niños y personas con discapacidad mental no reconocen los posibles peligros ocasionados por un uso indebido de aparatos eléctricos. No permita que hagan uso de dispositivos electrónicos sin supervisión.
- Conecte correctamente el dispositivo únicamente en tomas de corriente instaladas de manera segura.
- Conecte los aparatos electrónicos únicamente dentro de los límites de funcionamiento del dispositivo.
- El enchufe del aparato eléctrico debe estar conectado completamente al temporizador.
- No cubra el dispositivo, de lo contrario se podría acumular el calor, por lo que existe peligro de incendio.
- Compruebe periódicamente la presencia de daños en el dispositivo. No reemplace las piezas dañadas; en su lugar, póngase en contacto con el fabricante o bien elimine el dispositivo de manera respetuosa con el medioambiente.
- No abra el dispositivo. Una vez abierto el dispositivo queda excluida toda garantía.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas o permita que entre en contacto con agua.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica para desconectar la alimentación.
- No conecte radiadores u otros aparatos eléctricos similares al dispositivo, ya que los mismos no se deben utilizar nunca sin supervisión.



DISPOSITIVO

1 Rueda de ajuste
2 Luz indicadora de función
3 sensor de crepúsculo

ELEMENTOS DE MANDO Y VISUALIZACIÓN

Rueda de ajuste (1)
Selección de los modos operativos OFF (APAG), ON (ENC), DUSK-DAWN (puesta-salida del sol). 2Hrs (2 horas), 4Hrs (4 horas), 6Hrs (6 horas), 8Hrs (8 horas).

Luz indicadora de función (2)
Muestra si el temporizador está encendido o apagado.
Esta se ilumina si está encendido.

Sensor de crepúsculo (3)
El temporizador se enciende al atardecer y se apaga al amanecer.

Vista general del programa

- OFF: El dispositivo está apagado.
- ON: El dispositivo está permanentemente encendido.
- DUSK-DAWN: El dispositivo se enciende al atardecer y se apaga al amanecer. Repetición diaria.
- 2Hrs: El dispositivo se enciende al atardecer y se apaga transcurridas dos horas. Repetición diaria.
- 4Hrs: El dispositivo se enciende al atardecer y se apaga transcurridas cuatro horas. Repetición diaria.
- 6Hrs: El dispositivo se enciende al atardecer y se apaga transcurridas seis horas. Repetición diaria.
- 8Hrs: El dispositivo se enciende al atardecer y se apaga transcurridas ocho horas. Repetición diaria.

Ajuste del modo operativo OFF/ON/DUSK-DAWN/2Hrs/4Hrs/6Hrs/8Hrs

Gire la rueda de ajuste a la posición deseada.
TENGA EN CUENTA QUE:
Después de la puesta del sol, una fuente de luz temporal (como faros, linternas u otras fuentes de luz externas) no afecta al programa de tiempo activo. NO OBSTANTE, si el temporizador (en el programa DUSK-DAWN) recibe de forma ininterrumpida durante 8 segundos o más una fuente de luz temporal, el dispositivo se apaga hasta que se restablezca la oscuridad.

Si el dispositivo (en el programa 2, 4, 6 u 8Hrs) recibe de forma ininterrumpida durante 8 segundos o más una fuente de luz temporal, el dispositivo se apaga. Si esta fuente de luz temporal se apaga, el dispositivo se enciende y se reinicia la cuenta atrás de las 2, 4, 6 u 8 horas.

LIMPIEZA

¡Peligro!

Peligro de muerte por descarga eléctrica.
Desconecte la alimentación antes de proceder con la limpieza del dispositivo.

¡Peligro!

Peligro de muerte por descarga eléctrica.
No utilice agua u otros líquidos para la limpieza. La entrada de líquido en el dispositivo puede provocar una descarga eléctrica.
Limpie el dispositivo solamente utilizando un paño suave y seco.

ELIMINACIÓN

¡No tire los aparatos eléctricos a la basura!
Según lo dispuesto en la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, dichos aparatos usados se deben separar y guardar para su reciclaje de manera respetuosa con el medio ambiente. Diríjase a su comunidad o ayuntamiento para obtener información sobre la eliminación de aparatos usados. El empaquetado del producto ha sido fabricado con materiales reciclables. Por favor, elimine los mismos en el contenedor adecuado.

DATOS TÉCNICOS:

Descripción del modelo:	DDT IP44 DE 3655
Voltaje operativo:	230V~ 50 Hz
Tensión / corriente de conmutación:	230~ 8(1)A
Potencia de conmutación:	máx. 1800 W
Temperatura ambiente:	-10 a 40 °C
IP44	= grado de protección Protegido contra salpicaduras de agua y la penetración de cuerpos sólidos extraños ≥ 1 mm diámetro

Conforme a la norma europea
Con este símbolo todos los productos marcados cumplen las disposiciones comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante está en posesión de la declaración de conformidad pertinente.

FABRICANTE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Alemania

Para más información, visite la sección de atención al cliente / preguntas más frecuentes en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com

HU Kezelési útmutató
DDT IP44 DE 3655

Időkapcsoló óra Szürkületi kapcsolóval

Kültéri alkalmazásra

BIZTONSÁG

Rendeltetésszerű használat

A szürkületi érzékelővel felszerelt dőkapcsoló óra beállítható módon be- vagy kikapcsolja az áramot a hozzá csatlakoztatott fogyasztón.
A készülék fröccsenő víz ellen védett időkapcsoló óra kültéri használatra.
A készülék csak külön működtethető. Ne csatlakoztasson egymás után több időkapcsoló órát. Ne csatlakoztasson olyan fogyasztót az időkapcsoló órához, amelynek áramfogyasztása meghaladja a 8 Ampere-t.
Minden, ettől eltérő használat nem minősül rendeltetésszerűnek.
A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Kezelési útmutató

A készülék használata előtt gondosan olvassa el jelen kezelési útmutatót. A kezelési útmutató a készülékhez tartozik, továbbadás esetén is.

Alapvető biztonsági utasítások

- Gyermekek vagy szellemi fogyatékos személyek nem ismerik fel azokat a veszélyeket, amelyek az elektromos készülékek szakszerűtlen kezelése során keletkezhetnek. Soha ne engedje, hogy felügyelet nélkül elektromos készülékeket használjanak.
- A készüléket csak biztonságosan szerelt konnektorba csatlakoztassa.
- Csak a készülék megadott teljesítményhatárain belüli fogyasztókat csatlakoztasson.
- A fogyasztó csatlakozóját teljesen dugaszolja be az időkapcsoló órába.
- A készüléket ne takarja le. A takarás alatt hő képződik, így tűzveszély áll fenn.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék sérülésmentességét. A sérült részeket ne cserélje ki, forduljon a gyártóhoz vagy környezetvédelmi szempontból megfelelő módon ártalmatlanítsa.
- Ne nyissa ki a készüléket. A készülék felnyitása esetén megszűnik a garancia.
- Ne fogja meg a készüléket nedves kézzel és ne engedje, hogy vízzel érintkezzen.
- A készülék feszültségmentesen tartásához válassza le azt a villamos hálózatról.
- Ne csatlakoztasson fűtőtestet vagy hasonló fogyasztókat a készülékhez, mivel ezek soha nem üzemeltethetők felügyelet nélkül.

A KÉSZÜLÉK

1 Beállító kerék
2 Funkció ellenőrző lámpa
3 Szürkületi érzékelő

KEZELŐ- ÉS KIJELZŐELEMEK

Beállító kerék (1)
OFF (KI), ON (BE), DUSK-DAWN (naplemente-napfelkelte), 2Hrs (2 óra), 4Hrs (4 óra), 6Hrs (6 óra), 8Hrs (8 óra) üzemmódok kiválasztása.

Funkció ellenőrző lámpa (2)
Kijelzi, hogy az időkapcsoló óra be vagy ki van-e kapcsolva.
Bekapcsolt állapotban világít.

Szürkületi érzékelő (3)
Az időkapcsoló órát szürkületkor be- és hajnalban kikapcsolja.

A program áttekintése

- OFF: A készülék ki van kapcsolva.
- ON: A készülék tartósan be van kapcsolva.
- DUSK-DAWN: A készülék szürkületkor be-, hajnalban kikapcsol. Napi ismétlés.
- 2Hrs: A készülék szürkületkor be-, majd 2 óra elteltével kikapcsol. Napi ismétlés.
- 4Hrs: A készülék szürkületkor be-, majd 4 óra elteltével kikapcsol. Napi ismétlés.
- 6Hrs: A készülék szürkületkor be-, majd 6 óra elteltével kikapcsol. Napi ismétlés.
- 8Hrs: A készülék szürkületkor be-, majd 8 óra elteltével kikapcsol. Napi ismétlés.

OFF/ON/DUSK-DAWN/2Hrs/4Hrs/6Hrs/8Hrs üzemmód beállítása

Egyszerűen forgassa a beállító kereket a kívánt pozícióba.
KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE
A szürkület beálltával egy ideiglenes fényforrás (mint fényszóró, zseblámpa vagy egyéb külső fényforrások) nem korlátozzák az aktív időprogramot. DE ha az időkapcsoló óra (DUSK-DAWN-programban) ideiglenes fényforrást érzékel legalább 8 másodpercen keresztül megszakítás nélkül, a készülék kikapcsol, amíg újra sötét nem lesz.

Ha a készülék (2, 4, 5 vagy 8Hrs programban) ideiglenes fényforrást érzékel legalább 8 másodpercen keresztül megszakítás nélkül, a készülék kikapcsol. Ha ez az ideiglenes fényforrás kialszik, a készülék bekapcsol, és a 2, 4, 6 vagy 8 órás visszaszámlálás újrakezdődik.

TISZTÍTÁS

Veszély!

Életveszély elektromos áramütés miatt.
Tisztítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról.

Veszély!

Életveszély elektromos áramütés miatt.
Tisztításhoz ne használjon vizet vagy egyéb folyadékot. A bejutó folyadék rövidzárlatot idézhet elő.
A készüléket csak lágy, száraz kendővel tisztítsa meg.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Az elektromos készülékeket ne a kommunális hulladékkal együtt távolítsa el!
Az elektromos és elektronikai készülékekre vonatkozó 2012/19/EK európai irányelv szerint a használt elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újrahasznosításba kell adni. A kiszolgált készülék ártalmatlanításáról további információkat az önkormányzat vagy városüzemeltetés ad.
A termékcsomagolás újrahasznosítható anyagokból készült.
Ezeket megfelelő gyűjtőtartályokba helyezze.

MŰSZAKI ADATOK:

Tipusmegnevezés:	DDT IP44 DE 3655
Üzemi feszültség:	230V~ 50 Hz
Kapcsolási feszültség / áram:	230~ 8(1)A
Kapcsolási teljesítmény:	max. 1800 W
Környezeti hőmérséklet:	-10 - 40°C
IP44	= Védelmi fokozat Fröccsenő víz és ≥ 1 mm átmérőjű szilárd idegen anyagok bejutása ellen védett

EU-konform
Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség minden alkalmazandó közösségi előírását.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál található.

GYÁRTÓ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Németország

További információkért ajánljuk figyelmükbe honlapunkon a www.brennenstuhl.com oldalon a Service/FAQ (GYIK) menüt.

brennenstuhl®

RU Руководство по эксплуатации
DDT IP44 DE 3655



Таймер с сумеречным датчиком

для установки вне помещений

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Использование по назначению

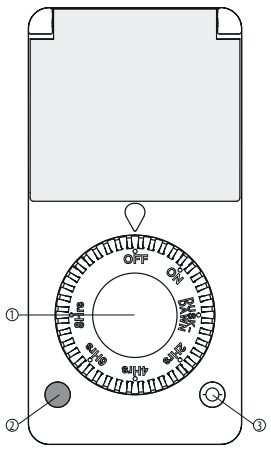
Таймер с сумеречным датчиком включает или отключает питание к подключенному потребителю регулируемым способом.
Устройство в виде брызгозащищенного таймера предназначено для установки вне помещений. Устройство может эксплуатироваться только отдельно. Не размещать несколько таймеров друг за другом. Не подсоединять к таймеру потребитель, потребление тока которого превышает 8 ампер.
Любое иное использование считается использованием не по назначению.
Производитель не берет на себя ответственность за ущерб, причиненный из-за использования не по назначению.

Руководство по эксплуатации

Перед использованием устройства необходимо полностью прочитать данное руководство по эксплуатации. Руководство по эксплуатации относится к устройству, а также при дальнейшей его передаче.

Основные указания по технике безопасности

- Дети или лица с психическими заболеваниями не распознают опасности, которые могут возникать при неправильном обращении с электроприборами. Никогда не допускайте использования ними электроприборов без присмотра.
- Полностью вставлять устройство только в прочно установленные розетки.
- Подсоединять потребители только в рамках указанных пределов мощности устройства.
- Штекер потребителя должен быть полностью вставлен в таймер.
- Не накрывать устройство. Под накрытием становится жарко, вследствие чего существует опасность возникновения пожара.
- Регулярно проверять устройство на отсутствие повреждений. Не заменять поврежденные детали, а обращаться к производителю или утилизировать неисправное устройство экологически безопасным способом.
- Не открывать устройство. После открытия устройства гарантия не предоставляется.
- Не прикасаться к устройству мокрыми руками, не допускать контакта с водой.
- Чтобы обесточить устройство, необходимо отсоединить его от электросети.
- Не подсоединять к устройству радиаторы или аналогичные потребители, поскольку их ни в коем случае нельзя эксплуатировать без присмотра.



УСТРОЙСТВО

1 Регулировочное колесико
2 Лампа контроля функции
3 Сумеречный датчик

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАЦИИ

Регулировочное колесико (1)
Выбор режимов работы «OFF» (ВЫКЛ.), «ON» (ВКЛ.), «DUSK-DAWN» (Заход – восход солнца), «2Hrs» (2 часа), «4Hrs» (4 часа), «6Hrs» (6 часов), «8Hrs» (8 часов).

Лампа контроля функции (2)
Показывает, включен таймер или выключен.
Во включенном состоянии она светиться.

Сумеречный датчик (3)
Включает таймер в вечерних сумерках и выключает с рассветом.

Обзор программ

- «OFF» (ВЫКЛ.): Устройство выключено.
- «ON» (ВКЛ.) Устройство включено на длительное время.
- «DUSK-DAWN» (Заход – восход солнца): Устройство включается в вечерних сумерках, а с рассветом оно выключается. Ежедневный повтор.
- «2Hrs» (2 часа): Устройство включается в вечерних сумерках и через два часа выключается. Ежедневный повтор.
- «4Hrs» (4 часа): Устройство включается в вечерних сумерках и через четыре часа выключается. Ежедневный повтор.
- «6Hrs» (6 часов): Устройство включается в вечерних сумерках и через шесть часов выключается. Ежедневный повтор.
- «8Hrs» (8 часов): Устройство включается в вечерних сумерках и через восемь часов выключается. Ежедневный повтор.

Настройка режимов работы «OFF»/«ON»/ «DUSK-DAWN»/«2Hrs»/«4Hrs»/«6Hrs»/«8Hrs»

Просто покрутить регулировочное колесико в необходимое положение.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:
С наступлением сумерек временный источник света (например, фары, фонарик или другие наружные источники света) не влияет на выполнение текущей программы времени. НО если таймер (в программе «DUSK-DAWN») принимает временный источник света беспрерывно в течении 8 секунд или дольше, устройство выключается до тех пор, пока снова не наступит темнота.

Если устройство (в программе «2», «4», «6» или «8Hrs») принимает временный источник света беспрерывно в течении 8 секунд или дольше, устройство выключается. Когда этот временный источник света гаснет, устройство включается, и заново запускается обратный отсчет 2, 4, 6 или 8 часов.

ОЧИСТКА

Опасность!

Опасность для жизни при поражении электрическим током.
Перед очисткой отключить устройство от электросети.

Опасность!

Опасность для жизни при поражении электрическим током.
Не использовать воду или другие жидкости для очистки.
Проникающая внутрь жидкость может привести к короткому замыканию.
Очищать устройство только мягкой сухой салфеткой.

УТИЛИЗАЦИЯ

Не утилизировать электроприборы вместе с бытовыми отходами!
Согласно Директиве 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования осуществляется раздельный сбор бывших в употреблении электроприборов и их утилизация экологически безопасным способом. Данные относительно утилизации вышедшего из строя устройства предоставляет коммунальное или городское управление. Упаковка продукции изготовлена из пригодных для переработки материалов. Ее необходимо отнести в соответствующий контейнер для сбора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Обозначение типа:	DDT IP44 DE 3655
Рабочее напряжение:	230 В ~ 50 Гц
Напряжение / ток включения:	230~ 8(1)A
Включаемая мощность:	макс. 1800 Вт
Температура окружающей среды:	от -10 до 40 °C
IP44	= степень защиты Защищен от водяных брызг и попадания посторонних твердых предметов диаметром ≥ 1 мм

Соответствует нормам ЕС
Продукция, обозначенная этим символом, соответствует всем применяемым нормам Европейского экономического пространства.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ

Декларация соответствия нормам хранится у изготовителя.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Тюбинген
Германия

Дополнительную информацию см. в разделе «Сервисное обслуживание / часто задаваемые вопросы» на нашем сайте www.brennenstuhl.com

FI Käyttöohje
DDT IP44 DE 3655

Hämäräanturilla varustettu ajastin

ulkokäyttöön

TURVALLISUUS

Määräysten mukainen käyttö

Hämäräanturilla varustettu ajastin kytkee liitetyn laitteen virran päälle tai pois päältä ohjelmoidulla tavalla.
Laite on roiskevesisuojattu ajastin, joka on tarkoitettu ulkokäyttöön.
Laitetta ei saa käyttää itsenäisenä laitteena. Älä kytke useampia ajastimia peräkkäin. Älä liitä ajastimeen mitään laitteita, joiden virrankulutus on yli 8 ampeeria.
Kaikenlainen muu käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat määräysten vastaisesta käytöstä.

Käyttöohje

Lue tämä käyttöohje kokonaan ennen laitteen käyttämistä. Käyttöohje on osa laitetta, myös silloin, jos laite luovutetaan edelleen.

Perusturvallisuusohjeet

- Lapset ja henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet henkilöt eivät tiedosta vaaroja, jotka syntyvät sähkölaitteiden epäasianmukaisesta käytöstä. Älä koskaan anna tällaisten henkilöiden käyttää sähkölaitteita valvomatta heitä.
- Laitteen saa liittää vain turvallisesti asennettuun pistorasiaan.
- Liitä ajastin vain sellaisiin laitteisiin, jotka vastaavat ilmoitettuja tehorajoja.
- Ajastimeen yhdistettävä laite on kytkettävä pohjaan asti ja täydellisesti ajastimeen.
- Älä peitä laitetta. Peitetty laite aiheuttaa lämmön pakkaantumisen, mikä puolestaan johtaa tulopaloriskiin.
- Tarkasta laite säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä vaihda vaurioituneita osia itse vaan käänny valmistajan puoleen tai hävitä viallinen laite ympäristöystävällisesti.
- Älä avaa laitetta. Kaikki takuut raukeavat, jos laite avataan.
- Älä koske laitteeseen märillä käsillä tai anna sen joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Kytkeäksesi laitteen jännitteettömäksi irtikytke laite virtaverkosta.
- Älä liitä laitetta lämmittimiin tai vastaaviin, koska näitä ei saa koskaan käyttää valvomatta.

LAITE

1 Säätöpyörä
2 Toimintomerkkivalo
3 Hämäräanturi

OHJAUS- JA NÄYTTÖELEMENTIT

Säätöpyörä (1)
Käyttötavan valinta OFF (POIS), ON (PÄÄLLÄ), DUSK-DAWN (auringon lasku – auringon nousu), 2Hrs (2 tuntia), 4Hrs (4 tuntia), 6Hrs (6 tuntia), 8Hrs (8 tuntia).

Toimintomerkkivalo (2)
Ilmoittaa, onko ajastin päällä vai pois päältä.
Päälle kytkettynä merkkivalo palaa.

Hämäräanturi (3)
Kytkee ajastimen päälle iltahämärässä ja pois päältä aamuhämärässä.

Ohjelmien yleiskatsaus

- OFF: Laite on sammutettu.
- ON: Laite on kytketty pysyvästi päälle.
- DUSK-DAWN: Laite kytkeytyy päälle iltahämärässä, pois päältä aamuhämärässä. Päivittäinen toisto.
- 2Hrs: Laite kytkeytyy päälle iltahämärässä ja kahden tunnin kuluttua pois päältä. Päivittäinen toisto.
- 4Hrs: Laite kytkeytyy päälle iltahämärässä ja neljän tunnin kuluttua pois päältä. Päivittäinen toisto.
- 6Hrs: Laite kytkeytyy päälle iltahämärässä ja kuuden tunnin kuluttua pois päältä. Päivittäinen toisto.
- 8Hrs: Laite kytkeytyy päälle iltahämärässä ja kahdeksan tunnin kuluttua pois päältä. Päivittäinen toisto.

Käyttötavan asettaminen OFF/ON/DUSK-DAWN/2Hrs/4Hrs/6Hrs/8Hrs

Käännä säätöpyörä yksinkertaisesti haluttuun asentoon.
HUOMAA:
Hämärän alettua väliaikainen valonlähde (kuten valonheitin, taskulamppu tai muut ulkoisen valonlähteet) eivät vaikuta aktiiviseen ajastusohjelmaan. KUITENKIN, jos ajastin rekisteröi (DUSK-DAWN-ohjelmassa) väliaikaisen valonlähteen keskeytyksettä vähintään 8 sekunnin ajan, laite sammuu ja kytkeytyy uudelleen päälle pimeän jälleen tultua.
Jos laite (2Hrs, 4Hrs, 6Hrs tai 8Hrs-ohjelmassa) rekisteröi väliaikaisen valonlähteen keskeytyksettä vähintään 8 sekunnin ajan, laite sammuu. Kun väliaikainen valonlähde sammuu, laite kytkeytyy päälle ja 2, 4, 6 tai 8 tunnin alaspäinlasku käynnistyy alusta.

PUHDISTUS

Vaara!

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara.
Irrota laite verkkovirrasta ennen sen puhdistamista.

Vaara!

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara.
Älä käytä puhdistamiseen vettä tai muita nesteitä. Laitteen sisään pääsevä vesi voi aiheuttaa oikosulun.
Puhdista laite vain pyyhkimällä se pehmeällä, kuivalla liinalla.

HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteen mukana!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY mukaan käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava kierrätyspisteeseen ympäristöä kunnioittaen. Tietoja vanhojen laitteiden hävittämisestä saat kunnan- ja kaupunginvaltuustosta. Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Hävitä nämä niille tarkoitettuihin keräysastioihin.

TEKNISET TIEDOT:

Tyyppinimi:	DDT IP44 DE 3655
Käyttöjännite:	230 V~ 50 Hz
Kytkentäjännite/-virta:	230~ 8(1)A
Kytkentäteho:	korkeintaan 1800 W
Ympäristön lämpötila:	-10 – 40 °C
IP44	= suojausaste Suojattu roiskevedeltä ja kiinteiden aineiden sisään pääsyltä joiden halkaisija ≥ 1 mm)

EU-yhdenmukaisuus
Tällä symbolilla merkityt tuotteet täyttävät kaikki sovellettavat, Euroopan talousalueen määräykset.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa valmistajalta.

VALMISTAJA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · 72074 Tübingen · Saksa

Lisätietoja saat kohdasta Service/FAQs yhtiömme Internet-sivuilta osoitteesta www.brennenstuhl.com

05XX0041119